



16912/14

(OR. en)

PRESSE 649  
PR CO 72

## РЕЗУЛТАТИ ОТ ЗАСЕДАНИЕТО НА СЪВЕТА

3360-о заседание на Съвета

### Селско стопанство и рибарство

Брюксел, 15 и 16 декември 2014 г.

Председател **Maurizio MARTINA**  
Министър на земеделието, храните и горите

# ЗА ПЕЧАТА

## Основни резултати от заседанието на Съвета

### Рибарство

Съветът постигна споразумение относно **възможностите за риболов за 2015 г. за определени рибни запаси във водите на Съюза, във води извън Съюза и в Черно море**. Председателят на Съвета отбеляза: „Постигнахме балансиран компромис, който позволява устойчиво използване на рибните ресурси в съответствие с основните стълбове на новата обща политика в областта на рибарството“.

### Селско стопанство

Съветът прие заключения относно **процента на грешките при разходите в областта на земеделието**. Голяма част от държавите членки подкрепиха също заключенията на председателството относно **укрепването на политиките на ЕС за младите земеделски стопани**. Министър Мартина подчерта, че „въпросът с младите земеделски стопани е основен приоритет на италианското председателство. Приемствеността в сектора на селското стопанство е от съществено значение не само за Италия, но и за много други европейски държави, в които делът на работниците на възраст под 35 години е само около 8%. В заключенията, приети по инициатива на Италия, се съдържа план за осигуряване на благоприятни условия при отпускането на кредити на младите земеделски стопани, които желаят да започнат или наскоро са започнали бизнес, с подкрепата на Европейската инвестиционна банка (ЕИБ), както и възможност за предоставяне на безлихвени ипотечни заеми и обмяна на опит между младите земеделски стопани в Европа чрез програма за обмен. Така ще се осигурят значителни инвестиции за обновяване на целия сектор.“

Министрите проведоха обмен на мнения относно **бъдещето на сектора на млякото и млечните продукти**. Предвид неотдавнашното влошаване на условията на пазара на мляко и млечни продукти, министрите съсредоточиха вниманието си върху основните предизвикателства, пред които е изправен този сектор, по-специално значението на нестабилността и възможните инструменти за облекчаване на последиците от нея, ролята на Органа за наблюдение на пазара на мляко в Европа и последиците от премахването на квотите за мляко през следващата година.

Що се отнася до **биологичното земеделие**, Съветът проведе политически дебат и взе под внимание документа, изготвен от председателството, както и широката подкрепа за приложението, в което е изложена политическата ориентация.

Председателството представи на Съвета доклад за напредъка, постигнат през втората половина на 2014 г. по редица законодателни предложения:

- схема за предлагане на плодове и зеленчуци и на млечни продукти в училищата
- официален контрол,
- здраве на растенията
- законодателство в зоотехническата област.

# СЪДЪРЖАНИЕ<sup>1</sup>

## ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

РИБАРСТВО .....	8
Възможности за риболов за 2015 г. за определени рибни запаси във водите на Съюза и във води извън Съюза.....	8
Възможности за риболов в Черно море за 2015 г. ....	28
СЕЛСКО СТОПАНСТВО .....	29
Заклучения.....	29
Бъдещето на сектора на млякото и млечните продукти.....	29
Биологично земеделие.....	30
Доклади за напредъка по законодателни предложения .....	30
– Схема за предлагане на плодове, зеленчуци и мляко в училищата .....	30
– Официален контрол.....	31
– Здраве на растенията.....	32
– Законодателство в зоотехническата област .....	32
ДРУГИ ВЪПРОСИ.....	33
– Изпълнение на задължението за разтоварване .....	33
– Опростяване на селскостопанската политика.....	33
– 35-а и 36-а конференция на директорите на разплащателни агенции на ЕС .....	34
– Специфични разпоредби за сектора на плодовете и зеленчуците .....	34
– Положението на пазара на свинско месо .....	34
– Програма за развитие на селските райони за периодите 2007—2013 г. и 2014—2020 г. ....	35
– Щети по горите поради падналия лапавичен сняг .....	35

<sup>1</sup>

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

–	Законодателство в областта на растителния репродуктивен материал .....	36
–	Среща, посветена на хуманното отношение към животните .....	36
–	Посочване на страната на произход за храните.....	37
–	Загуби за пчеларите, причинени от прелетните птици .....	37

## **ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ**

### *ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ*

–	Казеини, предназначени за консумация от човека .....	38
---	--	----

### *СЕЛСКО СТОПАНСТВО*

–	Кипър — освобождаване от данък на моторното гориво, използвано за селскостопански цели .....	38
–	Заключения на Съвета относно докладите на Сметната палата.....	39

### *РИБАРСТВО*

–	Възможности за риболов за 2015 и 2016 г. на дълбоководна риба.....	40
–	Незаконен риболов — премахване на Белиз от списъка на несътрудническите държави .....	40
–	Споразумение за партньорство между ЕС и Кабо Верде — нов протокол.....	41
–	Споразумение за партньорство между ЕС и Мадагаскар — нов протокол.....	41

### *ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ*

–	Споразумение за улесняване на издаването на визи — Тунис.....	42
–	Споразумение за обратно приемане — Тунис .....	42

### *ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ*

–	Директива за капиталовите изисквания: изискване за ликвидно покритие и коефициент на ливъридж.....	42
---	--	----

### *МИТНИЧЕСКИ СЪЮЗ*

–	Тарифни квоти за някои продукти.....	43
---	--------------------------------------	----

### *КУЛТУРА*

–	Европейски столици на културата за периода 2020—2033 г.....	43
---	---	----

### *ТРАНСПОРТ*

–	Свидетелства за правоспособност на ръководители на полети .....	44
–	Оперативна съвместимост на трансевропейската железопътна система — телематика .....	44

*ЗАЕТОСТ*

- Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за четири държави членки ..... 45

*ПРОЗРАЧНОСТ*

- Публичен достъп до документи ..... 45

## УЧАСТНИЦИ

### Белгия:

Г-н René COLLIN

Г-н Willy BORSUS

Г-жа Joke SCHAUVLIEGE

Министър на земеделието, природата, въпросите на селските райони, туризма и спортната инфраструктура  
Министър по въпросите на средната класа, самостоятелно заетите лица, МСП, селското стопанство и социалната интеграция  
Фламандски министър на околната среда, природата и земеделието

### България:

Г-жа Десислава ТАНЕВА

Министър на земеделието и храните

### Чешка република:

Г-н Marian JUREČKA

Министър на земеделието

### Дания:

Г-н Dan JØRGENSEN

Министър на земеделието, храните и рибарството

### Германия:

Г-н Christian SCHMIDT

Федерален министър на земеделието и храните

### Естония:

Г-н Ivari PADAR

Министър на земеделието

### Ирландия:

Г-н Simon COVENEY

Министър на земеделието, храните и морските въпроси

### Гърция:

Г-н Georgios KARASMANIS

Министър по въпросите на храните и развитието на селските райони

### Испания:

Г-жа Isabel GARCÍA TEJERINA

Министър на земеделието, храните и околната среда

### Франция:

Г-н Alain VIDALIES

Държавен секретар, отговарящ за транспорта, морските въпроси и риболова

### Хърватия:

Г-н Tihomir JAKOVINA

Министър на земеделието

### Италия:

Г-н Maurizio MARTINA

Г-н Giuseppe CASTIGLIONE

Министър на земеделието, храните и горите  
Държавен секретар по въпросите на земеделието, храните и горите

### Кипър:

Г-н Nicos KOUYIALIS

Министър на земеделието, природните ресурси и околната среда

### Латвия:

Г-н Jānis DŪKLAVS

Г-н Juris ŠTĀLMEISTARS

Министър на земеделието  
Заместник постоянен представител

### Литва:

Г-жа Virginija BALTRAITIENĖ

Министър на земеделието

### Люксембург:

Г-н Fernand ETGEN

Министър на земеделието, лозарството и защитата на потребителите, министър, отговарящ за отношенията с парламента

### Унгария:

Г-н Márton BITAY

Г-н Olivér VÁRHELYI

Държавен секретар, Министерство на земеделието  
Заместник постоянен представител

**Малта:**

Г-н Roderick GALDES

Парламентарен секретар в Министерството на околната среда, устойчивото развитие и изменението на климата, отговарящ за земеделието, рибарството и правата на животните

**Нидерландия:**

Г-н Wepke KINGMA

Заместник постоянен представител

**Австрия:**

Г-н Andr a RUPPRECHTER

Федерален министър на земеделието, горите, околната среда и управлението на водите

**Полша:**

Г-н Marek SAWICKI

Министър на земеделието и развитието на селските райони

**Португалия:**

Г-жа Assun o CRISTAS

Г-н Manuel PINTO DE ABREU

Министър на земеделието и морските въпроси  
Държавен секретар по морските въпроси

**Румъния:**

Г-н Daniel JOHANSSON

Държавен секретар, Министерство на земеделието и развитието на селските райони

**Словения:**

Г-н Dejan ZIDAN

Заместник министър-председател и министър на земеделието, горите и храните

**Словакия:**

Г-жа Magdal na LACKO-BARTO OV 

Държавен секретар, Министерство на земеделието и развитието на селските райони

**Финландия:**

Г-н Petteri ORPO

Министър на земеделието и горите

**Швеция:**

Г-н Sven-Erik BUCHT

Г-жа  sa WEBBER

Министър по въпросите на селските райони  
Заместник постоянен представител

**Обединеното кралство:**

Г-н George EUSTICE

Парламентарен държавен секретар, отговарящ за селското стопанство, храните и морската околна среда, Министерство на околната среда, храните и по въпросите на селските райони  
Министър по въпросите на селските райони и околната среда  
Министър на земеделието и развитието на селските райони

Г-н Richard LOCHHEAD

Г-жа Michelle O'NEILL

**Комисия:**

Г-н Phil HOGAN

Г-н Karmenu VELLA

Г-н Vytenis ANDRIUKAITIS

Член

Член

Член

## **ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД**

### **РИБАРСТВО**

#### **Възможности за риболов за 2015 г. за определени рибни запаси във водите на Съюза и във води извън Съюза**

Съветът постигна политическо споразумение относно възможностите за риболов за 2015 г. за кораби на ЕС във водите на Съюза и в определени води извън Съюза въз основа на компромисен текст на председателството, изготвен съгласувано с Комисията. Това съгласие се отнася както за рибни запаси, които не са предмет на международни преговори и споразумения, така и за запаси, за които има международни преговори или споразумения ([14590/14](#) + 14590/14 ADD1 + 14590/14 ADD2 + 14590/14 ADD3).

Това е първият път, в който възможностите за риболов се определят съгласно реформираните през миналата година правила на общата политика в областта на рибарството (ОПОР). В новата ОПОР се постановява, че вземането на решения, като например определянето на възможностите за риболов, трябва да се ръководи, наред с другото, от научни становища. Освен това с новата ОПОР се цели възстановяването и поддържането на максимален устойчив улов на рибните запаси и се предвижда постепенното премахване на изхвърлянето на улов във всички рибарства в ЕС чрез въвеждане на задължението за разтоварване на целия улов на сушата.

Съветът ще приеме регламента относно възможностите за риболов чрез писмена процедура след окончателна редакция на текста от юрист-лингвистите.

Тъй като съществуващите в областта на предложението разпоредби са приложими до 31 декември 2014 г., с изключение на някои ограничения на усилието, които са приложими до 31 януари 2015 г, регламентът ще се прилага, считано от 1 януари 2015 г.

В таблицата по-долу са посочени примерните стойности на ОДУ за основните видове за 2015 г. спрямо 2014 г. и спрямо предложението на Комисията.



Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ IA — СКАГЕРАК, КАТЕГАТ, зони I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII и XIV на ICES, води на ЕС по CECAF, води на Френска Гвиана</b>									
<i>Ammodytes spp.</i>	Sandeel	Пясъчна змиорка	Норвежки води от IV (SAN/04-N)	0	0	Не се прилага	0	Не се прилага	
<i>Ammodytes spp.</i>	Sandeel and associated by-catches	Пясъчна змиорка и свързан с нея прилов	Води на ЕС от IIa, IIIa и IV (SAN/2A3A4)	0	207 219	Не се прилага	0	Не се прилага	
<i>Argentina silus</i>	Greater silver smelt	Атлантическа аргентина	I и II (води на ЕС и международни води) (ARU/1/2)	90	90	0%	90	0%	
<i>Argentina silus</i>	Greater silver smelt	Атлантическа аргентина	III и IV (води на ЕС и международни води) (ARU/3/4)	1 028	1 028	0%	1 028	0%	
<i>Argentina silus</i>	Greater silver smelt	Атлантическа аргентина	Води на ЕС и международни води от V, VI, VII (ARU/567)	4 316	4 316	0%	3 798	-12%	
<i>Brosme brosme</i>	Tusk	Менек	Води на ЕС и международни води от I, II и XIV (USK/1214E1)	21	21	0%	21	0%	
<i>Brosme brosme</i>	Tusk	Менек	IIIa, води на ЕС от подучастъци 22—32 (USK/3A/BCD)	29	29	0%	29	0%	
<i>Brosme brosme</i>	Tusk	Менек	Води на ЕС от IV (USK/04-C)	235	235	0%	235	0%	
<i>Brosme brosme</i>	Tusk	Менек	Води на ЕС и международни води от V, VI и VII (USK/567E1)	937	937	0%	937	0%	
<i>Brosme brosme</i>	Tusk	Менек	Норвежки води от IV (USK/04-N)	170	170	0%	170	0%	(1)
<i>Caproidae</i>	Boarfish	Капрови риби	Води на ЕС и международни води от VI, VII и VIII (BOR/678)	53 296	127 509	-58%	53 296	-58%	
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	IIIa (HER/03A)	37 188	39 987	-7%	43 004	8%	(2)
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	Води на ЕС и норвежки води от IV, северно от 53°30' с.ш. (HER/4AB)	267 197	282 022	-5%	267 197	-5%	(2)
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	Норвежки води южно от 62 с.ш. (HER/04-N)	1 093	866	26%	1 093	26%	(1)

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	Прилов на херинга в IIIa (HER/03A-BC)	6 659	6 659	0%	6 659	0%	(2)
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	Прилов в IV, VIId и във водите на ЕС от IIa (HER/2A47DX)	15 744	13 085		pm		(2)
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	IVc, VIId (HER/4CXB7D)	48 986	51 704		pm		(2)
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	Води на ЕС и международни води от Vb, VIb и VIaN (HER/5B6ANB)	22 690	28 067	-19%	22 690	-19%	
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	VIaS, VIIb-c (HER/6AS7BC)	0	3 676	-100%	0	-100%	
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	VIa Clyde (HER/06ACL)	Подлежи на определяне	Подлежи на определяне		Подлежи на определяне		
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	VIIa (HER/07A/MM)	4 854	5 251	-8%	4 854	-8%	
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	VIIe-f (HER/7EF)	930	930	0%	930	0%	
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	VIIg, h, j, k (HER/7G-K)	15 652	22 360	-30%	15 652	-30%	
<i>Engraulis encrasicolus</i>	Anchovy	Хамсия	VIII (ANE/08.)	25 000			25 000		
<i>Engraulis encrasicolus</i>	Anchovy	Хамсия	IX, X; води на ЕС от CEFACF 34.1.1 (ANE/9/3411)	9 656	8 778	10%	8 778	0%	
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	Скагерак (COD/03AN.)	4 035	3 843	5%	4 035	5%	(2)
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	Категат (COD/03AS)	100	100	0%	80	-20%	
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	IV, води на ЕС от IIa, частта от IIIa, която не е обхваната от Скагерак и Категат (COD/2A3AX4)	24 227	23 073	5%	23 073	5%	(2)
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	Норвежки води южно от 62°с.ш. (COD/04-N)	382	382	0%	382	0%	(1)
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	VIb; води на ЕС и международни води от Vb западно от 12°00' з.д. и от XII и XIV (COD/5W6-14)	74	74	0%	74	0%	
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	VIa, води на ЕС и международни води от Vb източно от 12°00' з.д. (COD/5BE6A)	0	0		0		

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	VIIa (COD/07A)	182	228	-20%	182	-20%	
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	VIIb-c, VIIe-k, VIII, IX & X; води на ЕС от CEECAF 34.1.1 (COD/7XAD34)	5 072	6 848	-26%	2 471	-64%	
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	VIIId (COD/07D)	1 701	1 620	5%	1 701	5%	(2)
<i>Lepidorhombus spp.</i>	Megrim	Мегрим	Води на ЕС от IIa & IV (LEZ/2AC4-C)	2 083	2 083	0%	2 083	0%	
<i>Lepidorhombus spp.</i>	Megrim	Мегрим	VI, води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII & XIV (LEZ/56-14)	4 129	4 074	1%	4 129	1%	
<i>Lepidorhombus spp.</i>	Megrim	Мегрим	VII (LEZ/07)	17 385	17 385	0%	13 814	-21%	
<i>Lepidorhombus spp.</i>	Megrim	Мегрим	VIIIa, VIIIb, VIIIId, VIIIe (LEZ/8ABDE)	1 716	1 716	0%	1 366	-20%	
<i>Lepidorhombus spp.</i>	Megrim	Мегрим	VIIIc, IX и X; води на ЕС от CEECAF 34.1.1 (LEZ/8C3411)	1 377	2 257	-39%	1 013	-55%	
<i>Limanda limanda u Platichthys flesus</i>	Dab and Flounder	Лиманда и писия	Води на ЕС от IIa и IV (DAB/2AC4-C и FLE/2AC4-C)	18 434	18 434	0%	14 747	-20%	
<i>Lophiidae</i>	Anglerfish	Морски дявол	Води на ЕС от IIa и IV (ANF/2AC4-C)	9 390	7 833	20%	9 390	20%	
<i>Lophiidae</i>	Anglerfish	Морски дявол	Норвежки води от IV (ANF/04-N)	1 500	1 500	0%	1 500	0%	(1)
<i>Lophiidae</i>	Anglerfish	Морски дявол	VI, ЕС и международни води от Vb, международни води от XII и XIV (ANF/561214)	5 313	4 432	20%	5.313	20%	
<i>Lophiidae</i>	Anglerfish	Морски дявол	VII (ANF/07)	33 516	33 516	0%	29 536	-12%	
<i>Lophiidae</i>	Anglerfish	Морски дявол	VIIIa,b,d,e (ANF/8ABDE)	8 980	8 980	0%	7 914	-12%	
<i>Lophiidae</i>	Anglerfish	Морски дявол	VIIIc, IX, X, води на ЕС от CEECAF 34.1.1 (ANF/8C3411)	2 987	2 629	14%	2 987	14%	

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock	Пикша	IIIa, води на ЕС от подучастъци 22—32 (HAD/3A/BCD)	2 399	2 256	6%	2 399	6%	(2)
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock	Пикша	IV, води на ЕС от IIIa (HAD/2AC4)	33 947	20 635	65%	33 947	65%	(2)
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock	Пикша	Норвежки води южно от 62°с.ш. (HAD/04-N)	707	707	0%	707	0%	(1)
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock	Пикша	VIb; XII и XIV (води на ЕС и международни води) (HAD/6B1214)	2 580	1 210	113%	2 580	113%	
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock	Пикша	Води на ЕС и международни води от Vb, VIa (HAD/5BC6A)	4 536	3 988	14%	4 536	14%	
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock	Пикша	VIIb-k, VIII, IX, X; води на ЕС от CECAF 34.1.1 (HAD/7X7A34)	8 342	9 479	-12%	5 605	-41%	
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock	Пикша	VIIa (HAD/07A)	1 181	1 181	0%	945	-20%	
<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting	Меджид	IIIa (WHG/03A)	1 031	1 031	0%	1 031	0%	(2)
<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting	Меджид	IV; води на ЕС от IIIa (WHG/2AC4)	13 060	15 233	-14%	13 060	-14%	(2)
<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting	Меджид	VI, води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII и XIV (WHG/56-14)	263	292	-10%	234	-20%	
<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting	Меджид	VIIa (WHG/07A)	80	80	0%	80	0%	
<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting	Меджид	VIIb-h и VIIj-k (WHG/7X7A-C)	17 742	20 668	-14%	17 742	-14%	
<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting	Меджид	VIII (WHG/08)	3 175	3 175	0%	2 540	-20%	
<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting	Меджид	IX, X, води на ЕС от CECAF 34.1.1 (WHG/9/3411)	Подлежи на определяне	Подлежи на определяне		Подлежи на определяне		

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Merlangius merlangus</i> u <i>Pollachius pollachius</i>	Whiting and Pollack	Меджид и сребриста сайда	Норвежки води южно от 62° с.ш. (WHG/04-N) и (POL/04-N)	190	190	0%	190	0%	(1)
<i>Merluccius merluccius</i>	Hake	Мерлуза	IIa; води на ЕС от подучастъци 22—32 (HKE/3A/BCD)	2 738	2 466	11%	2 364	-4%	ОДУ за 2015 г. на северна мерлуза = 90849
<i>Merluccius merluccius</i>	Hake	Мерлуза	Води на ЕС от IIa и IV (HKE/2AC4-C)	3 190	2 874	11%	2 755	-4%	
<i>Merluccius merluccius</i>	Hake	Мерлуза	VI, VII; води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII, XIV (HKE/571214)	50 945	45 896	11%	43 995	-4%	
<i>Merluccius merluccius</i>	Hake	Мерлуза	VIIIa-b, VIII d-e (HKE/8ABDE)	33 977	30 610	11%	29 343	-4%	
<i>Merluccius merluccius</i>	Hake	Мерлуза	VIIIc, IX, X, води на ЕС от CECAF 34.1.1 (HKE/8C3411)	13 826	16 266	-15%	13 826	-15%	
<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting	Син меджид	Норвежки води от II и IV (WHB/4AB-N)	0	0		0		
<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting	Син меджид	Води на ЕС и международни води от I, II, III, IV, V, VI, VII, VIIIa,b,d,e, XII и XIV (WHB/1X14)	197 195	185 525	6%	197 195	6%	
<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting	Син меджид	VIIIc, IX и X; води на ЕС от CECAF 34.1.1 WHB/8C3411)	32 287	30 823	5%	32 287	5%	
<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting	Син меджид	Води на ЕС от II, IVa, V, VI северно от 56°30' с.ш. и VII западно от 12° з.д. (WHB/24A567)	Не се прилага	0		Не се прилага		
<i>Microstomus kitt</i> u <i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Lemon sole and Witch	Малоуста писия и камбала	Води на ЕС от IIa и IV (LEM/2AC4-C) (WIT/2AC4-C)	6 391	6 391	0%	6 391	0%	
<i>Molva dypterygia</i>	Blue ling	Синя молва	Води на ЕС и международни води от Vb, VI, VII (BLI/5B67)	4 746	2 240	112%	4 746	112%	

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Molva dypterygia</i>	Blue ling	Синя молва	Международни води от XII (BLI/12INT)	558	697	-20%	558	-20%	
<i>Molva dypterygia</i>	Blue ling	Синя молва	Води на ЕС и международни води от II, IV (BLI/24)	53	53	0%	53	0%	
<i>Molva dypterygia</i>	Blue ling	Синя молва	Води на ЕС и международни води от III (BLI/03)	8	8	0%	8	0%	
<i>Molva molva</i>	Ling	Молва	Води на ЕС и международни води от I, II (LIN/1/2)	36	36	0%	36	0%	
<i>Molva molva</i>	Ling	Молва	IIIa, води на ЕС от IIIb-d (LIN/3A/BCD)	87	87	0%	87	0%	
<i>Molva molva</i>	Ling	Молва	Води на ЕС от IV (LIN/04-C)	2 428	2 428	0%	2 428	0%	
<i>Molva molva</i>	Ling	Молва	Води на ЕС и международни води от V (LIN/05EI)	33	33	0%	33	0%	
<i>Molva molva</i>	Ling	Молва	Води на ЕС и международни води от VI, VII, VIII, IX, X, XII, XIV (LIN/6X14)	8 464	8 464	0%	8 464	0%	
<i>Molva molva</i>	Ling	Молва	Норвежки води от IV (LIN/04-N)	950	950	0%	950	0%	(1)
<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster	Норвежки омар	IIIa; води на ЕС от подучастъци 22—32 (NEP/3A/BCD)	5 318	5 019	6%	5 318	6%	
<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster	Норвежки омар	Води на ЕС от IIa и IV (NEP/2AC4-C)	17 843	15 499	15%	17 843	15%	
<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster	Норвежки омар	Норвежки води от IV (NEP/04-N)	1 000	1 000	0%	1 000	0%	(1)
<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster	Норвежки омар	VI, води на ЕС и международни води от Vb (NEP/5BC6)	14 190	15 287	-7%	14 190	-7%	
<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster	Норвежки омар	VII (NEP/07)	21 619	20 989	3%	18 118	-14%	
<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster	Норвежки омар	VIII a, b, d, e (NEP/8ABDE)	3 899	3 899	0%	3 214	-18%	
<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster	Норвежки омар	VIIIc (NEP/08C)	60	67	-10%	60	-10%	

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster	Норвежки омар	IX, X, води на ЕС от СЕСАФ 34.1.1 (NEP/9/3411)	254	221	15%	199	-10%	
<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn	Северна скарида	IIIa (PRA/03A)	4 074	3 551	15%	4 074	15%	(2)
<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn	Северна скарида	Води на ЕС от IIa и IV (PRA/2AC4-C)	3 270	2.446	34%	3 270	34%	
<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn	Северна скарида	Норвежки води южно от 62°с.ш. (PRA/04-N)	480	480	0%	480	0%	(1)
<i>Penaeus spp.</i>	'Penaeus' shrimps	Скариди от рода Penaeus	Френска Гвиана (PEN/FGU)	Подлежи на определяне	Подлежи на определяне		Подлежи на определяне		
<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice	Морска писия	Скагерак (PLE/03AN)	9 855	9 855	0%	9 855	0%	(2)
<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice	Морска писия	Категат (PLE/03AS)	2 626	2 626	0%	2 626	0%	
<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice	Морска писия	IV; води на ЕС от IIa; частта от IIIa, която не е обхваната от Скагерак и Категат (PLE/2A3AX4)	119 690	104 117	15%	119 690	15%	(2)
<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice	Морска писия	VI, води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII и XIV (PLE/56-14)	658	658	0%	658	0%	
<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice	Морска писия	VIIa (PLE/07A)	1 098	1 220	-10%	976	-20%	
<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice	Морска писия	VII b, c (PLE/07BC)	74	74	0%	74	0%	
<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice	Морска писия	VII d, e (PLE/07DE)	4 787	4 787	0%	4 787	0%	
<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice	Морска писия	VII f, g (PLE/7FG)	461	461	0%	420	-9%	
<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice	Морска писия	VII h, j, k (PLE/7HJK)	135	135	0%	135	0%	

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Pleuronectes platessa</i>	Plaice	Морска писия	VIII, IX, X, води на ЕС от CEEAF 34.1.1 (PLE/8/3411)	395	395	0%	395	0%	
<i>Pollachius pollachius</i>	Pollack	Сребриста сайда	VI, води на ЕС и международни води от Vb, международни води от XII, XIV (POL/56-14)	397	397	0%	397	0%	
<i>Pollachius pollachius</i>	Pollack	Сребриста сайда	VII (POL/07)	13 495	13 495	0%	10 796	-20%	
<i>Pollachius pollachius</i>	Pollack	Сребриста сайда	VIII a, b, d, e (POL/8ABDE)	1 482	1 482	0%	1 186	-20%	
<i>Pollachius pollachius</i>	Pollack	Сребриста сайда	VIIIc (POL/08C)	231	231	0%	231	0%	
<i>Pollachius pollachius</i>	Pollack	Сребриста сайда	IX, X, води на ЕС от CEEAF 34.1.1 (POL/9/3411)	282	282	0%	282	0%	
<i>Pollachius virens</i>	Saithe	Сайда	IIIa и IV; води на ЕС от IIIa,b,c,d (POK/2A34)	31 383	36 917	-15%	31 383	-15%	(2)
<i>Pollachius virens</i>	Saithe	Сайда	VI; води на ЕС и международни води от Vb, XII и XIV (POK/56-14)	6 348	7 545	-16%	6 348	-16%	(2)
<i>Pollachius virens</i>	Saithe	Сайда	Норвежки води южно от 62°с.ш. (POK/04-N)	880	880	0%	880	0%	(1)
<i>Pollachius virens</i>	Saithe	Сайда	VII, VIII, IX, X, води на ЕС от CEEAF 34.1.1 (POK/7/3411)	3 176	3 176	0%	3 176	0%	
<i>Psetta maxima u Scopthalmus rhombus</i>	Turbot and brill	Калкан и средиземноморски калкан	Води на ЕС от IIIa и IV (TUR/2AC4-C) (BLL/2AC4-C)	4 642	4 642	0%	4 642	0%	
<i>Rajidae</i>	Skates and rays	Скатоподобни	Води на ЕС от IIIa и IV (SRX/2AC4-C)	1 256	1 256	0%	1 005	-20%	
<i>Rajidae</i>	Skates and rays	Скатоподобни	Води на ЕС от IIIa (SRX/03A-C)	47	47	0%	38	-19%	
<i>Rajidae</i>	Skates and rays	Скатоподобни	Води на ЕС от VIa-b, VIIa-c и VIIe-k (SRX/67AKXD)	8 032	8 032	0%	6 426	-20%	



Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Rajidae</i>	Skates and rays	Скатоподобни	Води на ЕС от VIII (SRX/07D)	798	798	0%	638	-20%	
<i>Rajidae</i>	Skates and rays	Скатоподобни	Води на ЕС от VIII и IX (SRX/89-C)	3 420	3 420	0%	3 078	-10%	
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut	Черна писия	Води на ЕС от IIa и IV; води на ЕС и международни води от Vb и VI (GHL/2A-C46)	1 500	1 000	50%	1500	50%	
<i>Scomber scombrus</i>	Mackerel	Скумрия	IIIa и IV; води на ЕС от IIa, IIIb-c и подучастъци 22—32 (MAC/2A34)	36 338	42 304	-14%	36 338	-14%	(2)
<i>Scomber scombrus</i>	Mackerel	Скумрия	VI, VII, VIII a-b, VIII d-e; води на ЕС и международни води от Vb; международни води от Iia, XII, XIV (MAC/2CX14)	420 692	494 941	-15%	420 692	-15%	(2)
<i>Scomber scombrus</i>	Mackerel	Скумрия	VIIIc, IX, X; води на ЕС от CECAF 34.1.1 (MAC/8C3411)	48 138	56 635	-15%	48 138	-15%	(2)
<i>Scomber scombrus</i>	Mackerel	Скумрия	Норвежки води от IIa и IVa (MAC/2A4A-N.)	16 521	19 437	-15%	16 521	-15%	(1)
<i>Solea solea</i>	Common sole	Обикновен морски език	IIIa; води на ЕС от подучастъци 22—32 (SOL/3A/BCD)	205	353	-42%	205	-42%	
<i>Solea solea</i>	Common sole	Обикновен морски език	Води на ЕС от II и IV (SOL/24-C)	11 890	11 890	0%	11 365	-4%	
<i>Solea solea</i>	Common sole	Обикновен морски език	VI, води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII, XIV (SOL/56-14)	57	57	0%	57	0%	
<i>Solea solea</i>	Common sole	Обикновен морски език	VIIa (SOL/07A)	90	95	-5%	90	-5%	
<i>Solea solea</i>	Common sole	Обикновен морски език	VIIb-c (SOL/7BC)	42	42	0%	42	0%	
<i>Solea solea</i>	Common sole	Обикновен морски език	VII d (SOL/07D)	3 483	4 838	-28%	1 931	-60%	
<i>Solea solea</i>	Common sole	Обикновен морски език	VIIe (SOL/07E)	851	832	2%	851	2%	

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Solea solea</i>	Common sole	Обикновен морски език	VII <sub>f</sub> , g (SOL/7FG)	<b>851</b>	1 001	-15%	652	-35%	
<i>Solea solea</i>	Common sole	Обикновен морски език	VIII <sub>h</sub> , j, k (SOL/7HJK)	<b>382</b>	382	0%	382	0%	
<i>Solea solea</i>	Common sole	Обикновен морски език	VIII <sub>a</sub> , b (SOL/8AB)	<b>3 800</b>	3 800	0%	3 420	-10%	
<i>Solea spp.</i>	Sole	Морски език	VIII <sub>c</sub> , d, e, IX, X; води на ЕС от CECAF 34.1.1 (SOO/8CDE34)	<b>1 072</b>	1 072	0%	1 072	0%	
<i>Sprattus sprattus</i>	Sprat and associated by-catches	Цаца и свързан с нея прилов	III <sub>a</sub> (SPR/03A)	<b>30 784</b>	30 784	0%	30 784	0%	(2)
<i>Sprattus sprattus</i>	Sprat and associated by-catches	Цаца и свързан с нея прилов	Води на ЕС от II <sub>a</sub> и IV (SPR/2AC4-C)	<b>218 000</b>	135 000	0%	218 000	0%	
<i>Sprattus sprattus</i>	Sprat	Цаца	VII <sub>d-e</sub> (SPR/7DE)	<b>5 150</b>	5 150	0%	5 150	0%	
<i>Squalus acanthias</i>	Spurdog/ dogfish	Черноморска бодлива акула	Води на ЕС от III <sub>a</sub> (DGS/03A-C)	<b>0</b>	0		0		
<i>Squalus acanthias</i>	Spurdog/ dogfish	Черноморска бодлива акула	Води на ЕС от II <sub>a</sub> и IV (DGS/2AC4-C)	<b>0</b>	0		0		
<i>Squalus acanthias</i>	Spurdog/ dogfish	Черноморска бодлива акула	Води на ЕС и международни води от I, V, VI, VII, VIII, XII и XIV (DGS/15X14)	<b>0</b>	0		0		
<i>Trachurus spp.</i>	Horse mackerel and associated by-catches	Сафрид и свързан с него прилов	Води на ЕС от IV <sub>b</sub> , IV <sub>c</sub> , VII <sub>d</sub> (JAX/4BC7D)	<b>11 650</b>	28 170	-59%	11 650	-59%	

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Trachurus spp.</i>	Horse mackerel and associated by-catches	Сафрид и свързан с него прилов	Води на ЕС от IIa, IVa, VI, VIIa-c, VIIe-k, VIIa,b,d,e; Vb; води на ЕС и международни води от Vb; международни води от XII и XIV (JAX/2A-14)	<b>84 032</b>	115 212	-27%	84 032	-27%	
<i>Trachurus spp.</i>	Horse mackerel	Сафрид	VIIIc (JAX/08C)	<b>13 572</b>	18 508	-27%	13 572	-27%	
<i>Trachurus spp.</i>	Horse mackerel	Сафрид	IX (JAX/09)	<b>59 500</b>	35 000	70%	59 500	70%	
<i>Trachurus spp.</i>	Horse mackerel	Сафрид	X: води на ЕС от CECAF — Азорски острови (JAX/X34PRT)	Подлежи на определяне			Подлежи на определяне		
<i>Trachurus spp.</i>	Horse mackerel	Сафрид	Води на ЕС от CECAF — островите Мадейра (JAX/341PRT)	Подлежи на определяне			Подлежи на определяне		
<i>Trachurus spp.</i>	Horse mackerel	Сафрид	Води на ЕС от CECAF — Канарски острови (JAX/341SPN)	Подлежи на определяне			Подлежи на определяне		
<i>Trisopterus esmarki</i>	Norway pout and associated by-catches	Норвежки паут	IIIa; води на ЕС от IIa, IV (води на ЕО) (NOP/2A3A4)	<b>128 000</b>	106 250	20%	128 000	20%	
<i>Trisopterus esmarki</i>	Norway pout and associated by-catches	Норвежки паут	Норвежки води от IV (NOP/04-N)	<b>0</b>	0		0		
		Стопанска риба	Норвежки води от IV (I/F/4AB-N)	<b>800</b>	800	0%	800	0%	(1)
		Други видове	Води на ЕС от Vb; VI и VII (OTH/5B67-C)	<b>Не се прилага</b>	Не се прилага		Не се прилага		
		Други видове	Норвежки води от IV (OTH/04-N)	<b>7 250</b>	7 250	0%	7 250	0%	(1)
		Други видове	Води на ЕС от IIa, IV и VIa северно от 56°30' с.ш. (OTH/2A46AN)	<b>Не се прилага</b>	Не се прилага		Не се прилага		

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ IV — СЕВЕРОИЗТОЧНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН И ГРЕНЛАНДИЯ — ПОДЗОНИ I, II, V, XII, XIV НА ICES И ГРЕНЛАНДСКИ ВОДИ ОТ NAFO 1</b>									
<i>Chionoecetes spp.</i>	Snow crab	Снежен краб	Гренландски води от NAFO 0 и 1 (PCR/N01GRN)	125	200	-38%	125	-38%	
<i>Clupea harengus</i>	Herring	Херинга	Води на ЕС и международни води от I и II (HER/1/2)	13 697	13 697	0%	13 697	0%	
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	Норвежки води от I и II (COD/1N2AB)	20 524	20 524	0%	20 524	0%	(1)
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	Гренландски води от NAFO 1, гренландски води от XIV (COD/N1GL14)	2 000	2 200	-9%	2 000	-9%	
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	Международни води от I и IIb (COD/1/2B)	33 176	36 908	-10%	33 176	-10%	
<i>Gadus morhua u Melanogrammus aeglefinus</i>	Cod and haddock	Атлантическа треска и пикша	Фарьорски води от Vb (C/H/05B-F)	950	950	0%	950	0%	
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Atlantic halibut	Атлантическа писия	Гренландски води от V, XIV (HAL/514GRN)	125	125	0%	125	0%	
<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Atlantic halibut	Атлантическа писия	Гренландски води от NAFO 1 (HAL/N1GRN)	125	125	0%	125	0%	
<i>Macrourus spp.</i>	Grenadiers	Макрурус	Гренландски води от V и XIV (GRV/514GRN)	120	40	200%	120	200%	
<i>Macrourus spp.</i>	Grenadiers	Макрурус	Гренландски води от NAFO 1 (GRV/N1GRN)	120	40	200%	120	200%	
<i>Mallotus villosus</i>	Capelin	Мойва	IIb (CAP/02B)	0	0		0		
<i>Mallotus villosus</i>	Capelin	Мойва	Гренландски води от V, XIV (CAP/514GRN)	0	34.650	-100%	0	-100%	
<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock	Пикша	Норвежки води от I и II (HAD/1N2AB)	1 200	1 200	0%	1200	0%	(1)

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting	Син меджид	Фарьорски води (WHB/2A4AXF)	<b>2 000</b>	2 000	0%	2 000	0%	
<i>Molva molva u molva dypterygia</i>	Ling and Blue ling	Молва и синя молва	Фарьорски води от Vb (B/L/05B-F)	<b>1 500</b>	1 500	0%	1 500	0%	
<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn	Северна скарида	Гренландски води от V и XIV (PRA/514GRN)	<b>1 650</b>	2 650	-38%	1 650	-38%	
<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn	Северна скарида	Гренландски води от NAFO 1 (PRA/N1GRN)	<b>2 000</b>	3.400	-41%	2 000	-41%	
<i>Pollachius virens</i>	Saithe	Сайда	Норвежки води от I, II (POK/1N2AB)	<b>2 550</b>	2 550	0%	2 550	0%	(1)
<i>Pollachius virens</i>	Saithe	Сайда	Международни води от I и II (POK/1/2INT)	<b>0</b>	0		0		
<i>Pollachius virens</i>	Saithe	Сайда	Фарьорски води от Vb (POK/05B-F)	<b>3 000</b>	3 000	0%	3 000	0%	
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut	Черна писия	Норвежки води от I и II (GHL/1N2AB)	<b>50</b>	50	0%	50	0%	(1)
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut	Черна писия	Международни води от I и II (GHL/12/INT)	<b>0</b>	0		0		
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut	Черна писия	Гренландски води от NAFO 1 (GHL/N1GRN)	<b>1 925</b>	1 925	0%	1 925	0%	
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut	Черна писия	Гренландски води от V и XIV (GHL/514GRN)	<b>3 880</b>	3 780	3%	3 880	3%	
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish (shallow pelagic)	Морски костур (плитководен)	води на ЕС и международни води от V; международни води от XII и XIV (RED/51214S)	<b>0</b>	0		0		
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish (deep pelagic)	Морски костур	води на ЕС и международни води от V; международни води от XII и XIV (RED/51214D)	<b>1 468</b>	1 468	0%	1 468	0%	
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish	Морски костур	Норвежки води от I и II (RED/1N2AB)	<b>1 500</b>	1 500	0%	1 500	0%	(1)

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish	Морски костур	Международни води от I и II (RED/1/2INT)	Не се прилага	Не се прилага		Не се прилага		
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish (pelagic)	Морски костур (пелагичен)	Гренландски води от NAFO 1F и V, XIV (RED/N1F14G)	1 350	1 950	-31%	1 350	-31%	
	Redfish (demersal)	Морски костур (дълбочинен)	Гренландски води от NAFO 1F и V, XIV (RED/N1F14D)	2 000	2 000	0%	2 000	0%	
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish	Морски костур	Исландски води от Va (RED/05A-IS)	0	0		0		
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish	Морски костур	Фарьорски води от Vb (RED/05B-F)	1 100	1 300	-15%	1 100	-15%	
	Други видове		Норвежки води от I и II (OTH/1N2AB)	350	350	0%	350	0%	(1)
	Други видове		Фарьорски води от Vb (OTH/05B-F)	800	800	0%	800	0%	
	Калканоподобни		Фарьорски води от Vb (FLX/05B-F)	300	300	0%	300	0%	
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ IC — СЕВЕРОЗАПАДНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН — ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА NAFO</b>									
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	NAFO 2J3KL (COD/N2J3KL)	0	0	0%	0	0%	
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	NAFO 3NO (COD/N3NO.)	0	0	0%	0	0%	
<i>Gadus morhua</i>	Cod	Атлантическа треска	NAFO 3M (COD/N3M)	7 867	8 281	-5%	7 867	-5%	
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Witch flounder	Камбала	NAFO 2J3KL (WIT/N2J3KL)	0	0	0%	0	0%	
<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Witch flounder	Камбала	NAFO 3NO (WIT/N3NO.)	133			133		
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	American Plaice	Американска камбала	NAFO 3M (PLA/N3M.)	0	0	0%	0	0%	

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Hippoglossoides platessoides</i>	American Plaice	Американска камбала	NAFO 3LNO (PLA/N3LNO.)	0	0	0%	0	0%	
<i>Illex illecebrosus</i>	Shortfin squid	Късоопашат калмар	Подзони 3 и 4 на NAFO (SQI/N34)	Не се прилага	Не се прилага		Не се прилага		
<i>Limanda ferruginea</i>	Yellowtail flounder	Жълтоопашата лиманда	NAFO 3LNO (YEL/N3LNO)	0	0	0%	0	0%	
<i>Mallotus villosus</i>	Capelin	Мойва	NAFO 3NO (CAP/N3NO.)	0	0	0%	0	0%	
<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn	Северна скарида	NAFO 3L (PRA/N3L)	0	240	-100%	0	-100%	
<i>Pandalus borealis</i>	Nothern prawn	Северна скарида	NAFO 3M (PRA/N3M)	Не се прилага	Не се прилага		Не се прилага		
<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut	Черна писия	NAFO 3LMNO (GHL/N3LMNO)	6 768	6 709	1%	6 768	1%	
<i>Rajidae</i>	Skate	Скат	NAFO 3LNO (SKA/N3LNO)	4 408	4 408	0%	4 408	0%	
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish	Морски костур	NAFO 3LN (RED/L3LN)	1 896	1 276	49%	1 896	49%	
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish	Морски костур	NAFO 3M (RED/N3M)	7 813	7 813	0%	7 813	0%	
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish	Морски костур	NAFO 3O (RED/N3O)	7 000	7 000	0%	7 000	0%	
<i>Sebastes spp.</i>	Redfish	Морски костур	подзона 2 на NAFO, участъци 1F и 3K (RED/N1F3K.)	0	0		0		
<i>Urophycis tenuis</i>	White hake	Бяла мерлуза	NAFO 3NO (HKW/N3NO)	588	588	0%	588	0%	
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ ID — ДАЛЕКОМИГРИРАЩИ РИБИ — ВСИЧКИ ЗОНИ</b>									
<i>Thunnus thynnus</i>	Bluefin tuna	Червен тон	Атлантически океан, източно от 45°з.д., и Средиземно море (BFT/AE045W)	9 373	7 939	18%	9 373	18%	

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish	Риба меч	Атлантически океан, северно от 5° с.ш. (SWO/AN05N)	8 347	8 347	0%	8 347	0%	
<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish	Риба меч	Атлантически океан, южно от 5° с.ш. (SWO/AS05N)	5 695	5 142	11%	5 695	11%	
<i>Thunnus alalunga</i>	Northern Albacore	Северен бял тон	Атлантически океан, северно от 5° с.ш. (ALB/AN05N)	26 939	26 535	2%	26 939	2%	
<i>Thunnus alalunga</i>	Southern Albacore	Северен бял тон	Атлантически океан, южно от 5° с.ш. (ALB/AS05N)	1 719	1 470	17%	1 470	0%	
<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna	Дебел (големоок) тон	Атлантически океан (BET/ATLANT)	29 467	29 467	0%	29 467	0%	
<i>Makaira nigricans</i>	Blue marlin	Син марлин	Атлантически океан (BUM/ATLANT)	528	480	10%	528	10%	
<i>Tetrapturus alba</i>	White marlin	Бял марлин	Атлантически океан (WHM/ATLANT)	52	50	4%	52	4%	
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ 1Е — АНТАРКТИКА — ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА ССАМЛР</b>									
<i>Champscephalus gunnari</i>	Mackerel icefish	Антарктическа ледена риба	FAO 48.3 Антарктика (ANI/F483)	2 659	4.635	-43%	2 659	-43%	(3)
<i>Champscephalus gunnari</i>	Mackerel icefish	Антарктическа ледена риба	FAO 58.5.2 Антарктика (ANI/F5852)	309	1.267	-76%	309	-76%	(3)
<i>Chaenocephalus aceratus</i>	Blackfin icefish	Чернопереста ледена риба	FAO 48.3 Антарктика (SSI/F483)	2 200	2.200	0%	2 200	0%	(3)
<i>Channichthys rhinoceratus</i>	Unicorn icefish	Ледена риба-еднорог	FAO 58.5.2 Антарктика (LIC/F5852)	150	150	0%	150	0%	(3)
<i>Dissostichus eleginoides</i>	Patagonian toothfish	Патагонски кликач	FAO 48.3 Антарктика (TOP/F483)	2 400	2.400	0%	2 400	0%	(3)
<i>Dissostichus eleginoides</i>	Patagonian toothfish	Патагонски кликач	FAO 48.4 северно от Антарктика (TOP/F484N)	42	45	-7%	42	-7%	(3)



Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Dissostichus mawsoni</i>	Antartic Toothfish	Антарктически кликач	FAO 48.4 южно от Антарктика (TOP/F484S)	28	24	17%	28	17%	(3)
<i>Dissostichus eleginoides</i>	Patagonian toothfish	Патагонски кликач	FAO 58.5.2 Антарктика (TOP/F5852)	4 410	2 730	62%	4 410	62%	(3)
<i>Euphausia superba</i>	Krill	Крил	FAO 48 (KRI/F48)	5 610 000	5 610 000	0%	5 610 000	0%	(3)
<i>Euphausia superba</i>	Krill	Крил	FAO 58.4.1 Антарктика (KRI/F5841)	440 000	440 000	0%	440 000	0%	(3)
<i>Euphausia superba</i>	Krill	Крил	FAO 58.4.2 Антарктика (KRI/F5842)	2 645 000	2 645 000	0%	2 645 000	0%	(3)
<i>Gobionotothen gibberifrons</i>	Humped rockcod	Гърбава скална треска	FAO 48.3 Антарктика (NOG/F483)	1 470	1 470	0%	1 470	0%	(3)
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Grey rockcod	Сива скална треска	FAO 48.3 Антарктика (NOS/F483)	300	300	0%	300	0%	(3)
<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Grey rockcod	Сива скална треска	FAO 58.5.2 Антарктика NOS/F5852	80	80	0%	80	0%	(3)
<i>Macrourus spp.</i>	Grenadier	Гренадир	FAO 58.5.2 Антарктика (GRV/F5852)	360	360	0%	360	0%	(3)
<i>Macrourus spp.</i>	Grenadier	Гренадир	FAO 48.3 Антарктика (GRV/F483)	120	120	0%	120	0%	(3)
<i>Macrourus spp.</i>	Grenadier	Гренадир	FAO 48.4 Антарктика (GRV/F484)	11			11		
<i>Notothenia rossii</i>	Marbled rockcod	Мраморна скална треска	FAO 48.3 Антарктика (NOR/F483)	300	300	0%	300	0%	(3)
<i>Paralomis spp.</i>	Crab	Крабове	FAO 48.3 Антарктика (PAI/F483)	0	0	0%	0	0%	(3)
<i>Pseudochaenichthys georgianus</i>	South Georgia icefish	Южноджорджианска ледена риба	FAO 48.3 Антарктика (SIG/F483)	300	300	0%	300	0%	(3)

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯ ТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<i>Rajidae</i>	Skates and rays	Скатоподобни	FAO 58.5.2 Антарктика (SRX/F5852)	120	120	0%	120	0%	(3)
<i>Rajidae</i>	Skates and rays	Скатоподобни	FAO 48.3 Антарктика (SRX/F483)	120	120	0%	120	0%	(3)
<i>Rajidae</i>	Skates and rays	Скатоподобни	FAO 48.4 Антарктика (SRX/F484)	3			3		
	Други видове	Други видове	FAO 58.5.2 Антарктика (OTH/F5852)	50	50	0%	50	0%	(3)
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ IF — ЮГОИЗТОЧНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН — ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА SEAFO</b>									
<i>Beryx spp.</i>	Alfonsinos	Берикс	SEAFO (ALF/SEAFO)	200	200		200		(4)
<i>Chaceon spp.</i>	Deep-sea Red crab	Западноафрикански джерион	Подучастък В1 на SEAFO (GER/F47NAM)	200	200		200		(4)
<i>Chaceon spp.</i>	Deep-sea Red crab	Западноафрикански джерион	SEAFO, с изключение на подучастък В1 (GER/F47X)	200	200		200		(4)
<i>Dissostichus eleginoides</i>	Patagonian Toothfish	Патагонски кликач	Подучастък D на SEAFO (TOP/F47D)	276	276		276		(4)
<i>Dissostichus eleginoides</i>	Patagonian Toothfish	Патагонски кликач	Подучастък D на SEAFO (TOP/F47D)	0			0		
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	Orange roughy	Атлантически големоглав	Подучастък В1 на SEAFO (ORY/F47NAM)	0	0		0		(4)
<i>Hoplostethus atlanticus</i>	Orange roughy	Атлантически големоглав	SEAFO, с изключение на подучастък В1 (ORY/F47X)	50	50	0%	50	0%	(4)
<i>Pseudopantaceros spp</i>	Пелагична лъчеперка		SEAFO (EDW/SEAFO)	143			143		
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ IG — ЮЖЕН ЧЕРВЕН ТОН — ВСИЧКИ ЗОНИ</b>									
<i>Thunnus maccoyii</i>	Southern bluefin tuna	Червен тон	Прилов във всички зони (SBF/F41-81)	10	10	0%	10	0%	

Латинско наименование на вида	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	ОДУ на СЪВЕТА за 2015 г. (ЕС)	ОДУ на СЪВЕТА за 2014 г. (ЕС)	СЪВЕТ % сравнение 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯТА за 2015 г.	Сравнение ОДУ Съвет за 2014 г. / Предложение на Комисията за 2015 г.	Бележки
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ III — ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА WCPFC</b>									
<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish	Риба меч	Зона на конвенцията WCPFC южно от 20° ю.ш.	3 170	3 170	0%	3 170	0%	
<b>ПРИЛОЖЕНИЕ IV — ЗОНА НА КОНВЕНЦИЯТА SPRFMO</b>									
<i>Trachurus murphyi</i>	Jack mackerel	Чилийски сафрид	Зона на конвенцията SPRFMO (CJM/SPRFMO)	Подлежи на определяне	Подлежи на определяне		Подлежи на определяне		

Забележки:

- (1) Запаси в норвежки води: никакви възможности за риболов до консултациите по тези договорености за 2014 г.
- (2) Запаси, споделяни с Норвегия: временни възможности за риболов, които подлежат на двустранните риболовни споразумения с Норвегия, до консултациите по тези договорености за 2014 г.
- (3) Равнищата на ОДУ, приети от Комисията за опазване на антарктическите живи морски ресурси (CCAMLR), не са разпределени на членовете на CCAMLR и съответно делът на Съюза не е определен.
- (4) Тези равнища на ОДУ не са разпределени на членовете на Организацията за риболова в Югоизточния Атлантически океан (SEAFO) и следователно делът на Съюза не е определен.

**Възможности за риболов в Черно море за 2015 г.**

Министрите постигнаха политическо споразумение по регламент за определяне на възможностите за риболов на определени рибни запаси за 2015 г. в Черно море ([15830/14 ADD 1](#)), въз основа на компромисен текст на председателството, изготвен съгласувано с Комисията.

Съветът ще приеме този регламент чрез писмена процедура след окончателна редакция на текста от юрист-лингвистите.

Основният елемент на компромисния текст на председателството, одобрен от Комисията, са непроменени квоти на общия допустим улов (ОДУ) на ЕС в Черно море за калкан и цаца.

В таблицата по-долу са посочени примерните стойности на ОДУ в Черно море за 2015 г. спрямо 2014 г. и спрямо предложението на Комисията.

<i>Латинско наименование на вида</i>	Английско наименование на вида	Българско наименование на вида	Риболовна зона на ICES	СЪВЕТ ОДУ за 2015 г.	СЪВЕТ ОДУ за 2014 г.	СЪВЕТ Съпоставка 2015/2014 г.	Предложение на КОМИСИЯТА за 2015 г.	Сравнение между ОДУ на Съвета за 2014 г./ предложение на Комисията за 2015 г.
<i>Psetta maxima</i>	Turbot	Калкан	Черно море (TUR/F3742C)	<b>86,4</b>	86,4	0%	74	-15%
<i>Sprattus sprattus</i>	Sprat	Цаца	Черно море (SPR/F3742C)	<b>11 475</b>	11 475	0%	11 475	0%

Съветът, Комисията и заинтересованите държави членки постигнаха съгласие, че е уместно да се засилят мерките за наблюдение и контрол, за да се противодейства на подаването на неверни данни относно незаконния улов на калкан в Черно море. От 2012 г. тези мерки се разработват от заинтересованите държави членки съвместно с Комисията.

Освен това Съветът и Комисията постигнаха съгласие, че съществуващото регионално сътрудничество в областта на рибарството в Черно море следва да се укрепи допълнително с цел насърчаване на устойчивото управление на запасите в района, по-специално в рамките на Общата комисия по рибарството в Средиземно море (GFCM), както и че всяка институция ще предприеме действия в рамките на съответната си компетентност, включително евентуалното установяване на мерки за управление в международен мащаб, като например планове за дългосрочно управление.

Тъй като съществуващите разпоредби са приложими до 31 декември 2014 г., регламентът ще се прилага от 1 януари 2015 г.

## **СЕЛСКО СТОПАНСТВО**

### **Заклучения**

Голям брой държави членки подкрепиха заключенията на председателството относно **укрепването на политиките на ЕС за младите земеделски стопани**, в които се проучват възможни решения за допълване на инструментите на ОСП в подкрепа на младите земеделски стопани с цел намаляване на съществуващите пречки за навлизане в сектора ([вж. документ](#)).

Съветът прие и заключения относно **процента на грешките при разходите в областта на земеделието** ([вж. документ](#)).

### **Бъдещето на сектора на млякото и млечните продукти**

Министрите проведоха обмен на мнения относно бъдещето на сектора на млякото и млечните продукти ([16764/14](#)) и разгледаха искане от Полша за допълнителни мерки за пазара на млякото ([16550/14](#)).

С оглед на неотдавнашното влошаване на условията на пазара на мляко и млечни продукти и във връзка с предстоящия край на квотите за мляко, повечето държави членки смятат, че нестабилността на пазара е едно от основните опасения и предизвикателства за близкото бъдеще. Докато някои делегации призоваха за допълнителни мерки за намаляване на тази нестабилност, други смятат, че съществуващата „спасителна мрежа“ предлага достатъчна защита за сектора на млякото и като начало следва да бъде приложена подобаващо.

Повечето делегации приветстваха създаването на орган за наблюдение на пазара на мляко в Европа, но някои посочиха, че този инструмент би могъл да бъде подобрен с по-актуализирани и навременни данни или като се вземат предвид не само цените на млякото, но и други показатели.

Относно действията, които биха могли да подпомогнат земеделските стопани да се справят с възможните последици от преустановяването на квотите за мляко, възгледите на държавите членки се различават по отношение на възможността за улесняване на плащанията на допълнителни налози за надвишаване на квотите за годината 2014/2015, чрез безлихвени вноски. Някои държави членки изразиха съжаление, че не е било задвижено подобаващо „плавно премахване“ преди няколко месеца за улесняването на прехода след преустановяването на системата от квоти.

Комисията отбеляза, че производството на мляко в ЕС се е увеличило значително през последните месеци в някои държави членки. Тя подчерта също, че макар в няколко държави членки да е било отбелязано намаляване на цените на млякото, не може да се смята, че секторът е в криза.

## Биологично земеделие

Съветът проведе политически дебат и взе под внимание документа, изготвен от председателството, както и широката подкрепа за приложението, в което е изложена политическата ориентация по предложението относно биологичното производство ([16628/14](#)).

След обсъжданията в Съвета и подготвителните му органи, председателството се опита да отговори на изразените от държавите членки опасения и предложи:

- значително намаляване на броя и обхвата на делегираните актове;
- запазване на статуквото по отношение на смесените стопанства (където има биологично и небиологично производство);
- въвеждане на дерогации от условията за използване на небиологични семена, отглеждани по небиологичен начин животни и млади екземпляри, отглеждани по небиологичен начин, в съответствие с действащите правила;

С предложението се цели да се направи преглед на съществуващото законодателство относно биологичното производство и етикетването на биологични продукти и да се измени регламентът относно официалния контрол (още не е приет — вж. по-долу), за да бъдат отстранени пречките пред развитието на биологичното производство в ЕС, да се гарантира лоялна конкуренция за земеделски стопани и оператори и да се повиши доверието на потребителите в биологичните продукти.

## Доклади за напредъка по законодателни предложения

Съветът взе предвид докладите на председателството относно постигнатия напредък през втората половина на 2014 г. по редица законодателни предложения, които понастоящем се разглеждат от Съвета и подготвителните му органи.

- *Схема за предлагане на плодове, зеленчуци и мляко в училищата*

С предложението се изменя новият регламент за единната обща организация на пазара (ООП), приет като част от реформата на общата селскостопанска политика (ОСП) ([5958/14](#)). Изменението има за цел да рационализира съществуващите схеми с оглед повишаване на тяхната ефикасност и ефективност и намаляване на административната тежест. Схемите за предлагане на мляко и млечни продукти и на плодове и зеленчуци в училищата бяха въведени в ЕС съответно през 1977 г. и 2007 г., за да се насърчи консумацията на плодове и зеленчуци и на млечни продукти в училищата. В допълнение към настоящото предложение Комисията представи и предложение за изменение на регламента за установяване на **мерки за определянето на някои помощи и възстановявания**, свързани с общата организация на пазарите на селскостопански продукти ([6054/14](#)).

В контекста на обсъжданията в Съвета председателството набеляза следните основни въпроси ([16700/14](#)):

- правно основание на предложенията;
- цел и обхват на схемата;
- критерии за отпускане на помощ от ЕС.

Европейският парламент започна работа по предложението през юли 2014 г. Европейският парламент понастоящем работи по доклада, който предстои да бъде гласуван на равнище комисии през февруари/март 2015 г.

– ***Официален контрол***

Целта на предложението относно официалния контрол е да се опрости и рационализира съществуващата правна рамка с цел да се подобри ефективността на официалния контрол, извършван от държавите членки по агрохранителната верига, като същевременно се намали тежестта за операторите и се гарантира, че те работят при равни условия ([9464/13](#)). В предложението също така се цели да се създаде единен набор от правила, приложими към всички сектори (по-конкретно, в предложението вече са включени здравето на растенията, растителният репродуктивен материал и страничните животински продукти).

Въпреки че много от трудностите, набелязани по време на обсъжданията в Съвета, бяха отстранени след предаването на предложението през май 2013 г., председателството смята, че по следните въпроси работата все още трябва да продължи ([16398/14](#)):

- финансиране на официалния контрол и на другите официални дейности (членове 76—84);
- роля на официалния ветеринарен лекар при извършването на официалния контрол на живи животни и продукти от животински произход в ЕС и на границите на ЕС (членове 15, 47 и 53);
- специални правила за официалния контрол и действия, предприемани от компетентните органи в различните сектори от обхвата на предложението (членове 15—24).

Европейският парламент прие позицията си на първо четене на 15 април 2014 г. След това позицията беше потвърдена от новоизбрания Европейски парламент през юли 2014 г.

– ***Здраве на растенията***

Предложението относно защитните мерки срещу вредителите по растенията има за цел да намери решение на повишените рискове в тази област в резултат на нови вредители и болести. То също ще модернизира инструментите, свързани с търговията в рамките на ЕС или търговията с трети държави, като се съсредоточи върху подход, основан на риска. Подоброто наблюдение и ранното изкореняване на огнища на нови вредители са инструментите, които следва да се използват, за да се гарантира здравето на растенията ([9574/13](#)).

Заедно с предложенията относно здравето на животните, официалния контрол (вж. по-горе) и растителния репродуктивен материал (вж. по-долу), регламентът относно здравето на растенията има за цел да укрепи прилагането на нормите в областта на здравеопазването и безопасността на цялата хранително-вкусова промишленост.

Предложенията бяха разгледани от Съвета и подготвителните му органи и основните въпроси бяха изяснени от председателството по време на обсъжданията с държавите членки ([16414/14](#)).

Европейският парламент прие своето становище на първо четене на 15 април 2014 г. След като се приеме мандат за преговори за Съвета, ще се пристъпи към осъществяване на политически контакт с Парламента.

– ***Законодателство в зоотехническата област***

Предложенията за ново законодателство в зоотехническата област целят да предоставят, по отношение на говедата, свинете, овцете, козите и еднокопитните животни, единна правна рамка с принципите и правилата, обхващащи развъдните сдружения и техните дейности, както и приложимия към тях официален контрол ([6444/14](#) и [6445/14](#)). Така се насърчава свободната търговия в областта на разплодните животни и техния генетичен материал, като се разглеждат устойчивостта на програмите за разплод и опазване на генетичните ресурси.

Предложенията бяха разгледани от Съвета и подготвителните му органи и председателството набеляза основните въпроси, повдигнати в текстовете чрез писмения принос на държавите членки ([16367/14](#)).

Европейският парламент едва сега започна да разглежда предложението и се очаква да приеме позицията си в средата на 2015 г.



## **ДРУГИ ВЪПРОСИ**

### ***– Изпълнение на задължението за разтоварване***

Председателството информира министрите относно напредъка в обсъжданията между Съвета и ЕП относно регламента „омнибус“, в подготовка за изпълнението на задължението за разтоварване.

Председателството посочи, че първата планирана тристранна среща се е провела на 10 декември 2014 г. Страните отбелязаха добър напредък по редица въпроси, но поради различните възгледи относно обхвата не бе възможно постигането на споразумение по целия пакет. Парламентът се произнесе в подкрепа на ограничаването на обхвата на предложението само до 2015 г. (пелагични риби и Балтийско море), докато Съветът продължава да настоява, че регламентът „омнибус“ следва да обхваща всички етапи на задължението за разтоварване.

Въпреки че подкрепят усилията и подхода на председателството, много държави членки изразяват съжаление от забавянето в подготовката на регламента „омнибус“. Те изразиха опасения от евентуални несъответствия, породени от тази ситуация, и настойчиво приканиха председателството и Комисията да финализират споразумението с Парламента възможно най-бързо.

Централна цел на реформираната обща политика в областта на рибарството (ОПОР) е постепенното намаляване на изхвърлянето на улов във всички рибарства на ЕС чрез въвеждането на задължение за разтоварване на целия улов. За да започне да действа задължението за разтоварване, някои разпоредби в настоящите регламенти за техническите и контролните мерки следва да бъдат премахнати или отменени. Всички набеязани промени бяха комбинирани в един текст, т.нар. регламент „омнибус“, предложен от Комисията.

### ***– Опростяване на селскостопанската политика***

Комисията представи на министрите ключовите елементи на своята програма за опростяване, стартирана с цел да се намали тежестта, която увеличава разходите за земеделските стопани и другите оператори.

Повечето от държавите членки подкрепиха инициативата на Комисията за опростяване на законодателството в областта на селското стопанство. Много от тях посочиха екологизирането на ОСП като приоритет за опростяването. Някои изтъкнаха, че опростяването на правилата за географските означения не следва да доведе до отслабване на рамката.

Комисията набеязва области, в които правилата могат да се опростят:

- всички настоящи предложения следва да постигнат определена степен на опростяване;
- регламентите на Комисията за изпълнение на ООП (общата организация на пазара) ще бъдат преразгледани с цел да се намали техният брой;
- директните плащания (включително преглед на правилата относно приоритетните екологични площи след първата година от прилагането);
- правилата за географските означения следва да се разгледат задълбочено, за да се гарантира, че те са възможно най-ефективни и прости.

– ***35-а и 36-а конференция на директорите на разплащателни агенции на ЕС***

Гръцката делегация и председателството представиха заключенията на 35-ата и 36-ата конференция на директорите на разплащателни агенции на ЕС, които се проведоха съответно в Комотини (Гърция) от 9 до 11 април 2014 г. и в Рим от 10 до 12 ноември 2014 г. (16615/14; 16631/14).

Конференциите на директорите на разплащателни агенции се провеждат всяко шестмесечие в държавата членка, която председателства ЕС в този период.

Ключовите теми на 35-ата конференция в Гърция бяха изпълнението на реформата на ОСП за периода 2014—2020 г. и усилието да се намали процентът на грешките при разходите в областта на земеделието в светлината на новата правна рамка.

По време на 36-ата конференция в Италия бяха обсъдени прилагането на изискванията за екологизиране в реформираната ОСП (по-специално приоритетните екологични площи или ПЕП), процента на грешките при разходите в областта на земеделието и одитните становища относно законосъобразността и регулярността на земеделските фондове.

– ***Специфични разпоредби за сектора на плодовете и зеленчуците***

Съветът направи преглед на исканията на делегацията на Полша относно допълнителни мерки за сектора на плодовете и зеленчуците, и по-специално ябълките ([16317/14](#)), и на подобно искане от делегациите на Испания и Кипър, които поискаха удължаването на Делегиран регламент (ЕС) № 1031/2014 на Комисията за определяне на допълнителни временни извънредни мерки за подпомагане на производителите на някои видове плодове и зеленчуци ([16878/14](#)).

Като се присъединиха към тези делегации, някои държави членки посочиха, че удължаването на подпомагането за някои видове плодове и зеленчуци, прието от Комисията, следва да бъде съобразено в по-голяма степен с нуждите на засегнатите страни. Те смятат, че обхватът или периодът, избрани във връзка с прилагането на мерките, следва да бъдат адаптирани.

– ***Положението на пазара на свинско месо***

Делегациите на Белгия, Дания, Ирландия, Франция, Унгария, Полша и Румъния, подкрепени от делегациите на Естония и Австрия, изразиха опасенията си относно положението на пазара на свинско месо в светлината на наложените от Русия ограничения върху вноса ([16674/14](#)).

Някои делегации споделиха опасенията на тези държави членки и поискаха въвеждането на временна схема за подпомагане на частно складиране, което би облекчило положението на пазара до намирането на алтернативни пазари. Комисията отбеляза, че освен свръхпроизводството в някои държави членки руското ембарго също има известна отговорност за положението. Като припомни на делегациите настоящите бюджетни ограничения, тя посочи готовността си да оцени отново положението в началото на следващата година.

– ***Програма за развитие на селските райони за периодите 2007—2013 г. и 2014—2020 г.***

Съветът бе информиран от делегацията на Полша, заедно с делегациите на България, Чешката република, Гърция, Хърватия, Кипър, Литва, Унгария, Малта, Румъния, Словения и Словакия, относно искане за удължаване на допустимостта на разходите за програмите за развитие на селските райони за периода 2007—2013 г.

Някои други държави членки подкрепиха тази инициатива, която следва да даде възможност фондовете за развитие на селските райони да се използват по-добре. Комисията планира да ускори приемането на програмите за развитие на селските райони, но при необходимост би могла да проучи възможността за удължаване на допустимостта.

Програмния период за програмите за селските райони от 2007 г. до 2013 г. изтича на 31 декември тази година. Въпреки това, посочените по-горе делегации изтъкнаха, че този срок следва да бъде отложен с шест месеца, за да се даде възможност за пълноценно и ефективно използване на фондовете в държавите членки, по-специално в тези, които се намират в затруднено икономическо положение, и в тези, които участват в програмата Leader.

По същия въпрос, председателството също така информира министрите за одобряването на програмите за развитие на селските райони за периода 2014—2020 г. и за третирането на поетите задължения за 2014 г. по програми, съфинансирани от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР). В допълнение, делегацията на Белгия поиска удължаване на преходните разпоредби за програмите за развитие на селските райони с цел да се осигури ефективна последователност между програмните периоди 2007—2013 г. и 2014—2020 г.

– ***Щети по горите поради падналия лапавичен сняг***

Делегацията на Унгария информира министрите за сериозните щети по горите, причинени от екстремните неотдавнашни метеорологични условия, и по-конкретно падналия лапавичен сняг, който образува дебел слой лед върху растителността и почвата.

Все още е трудно да се прецени точният размер на щетите, тъй като по-голямата част от засегнатата площ продължава да е недостъпна. Унгария обаче планира да получи повече данни за щетите през януари 2015 г. и след това. На тази основа, потенциално предвидените за отпускане средства от програмата за развитие на селските райони за периода 2014—2020 г. ще се използват за дейности за възстановяване. Комисията изреди финансовите мерки, които биха могли да бъдат инициирани с цел компенсация за щетите в унгарските гори.

– ***Законодателство в областта на растителния репродуктивен материал***

Председателството информира министрите за актуалното състояние на обсъжданията на регламента относно производството и предлагането на пазара на растителен репродуктивен материал. Основната цел на предложението е да се гарантира здравето, идентичността и качеството на растителния репродуктивен материал (включително семена и посадъчен материал) за потребителите, по-специално земеделските стопани.

След като на 11 март 2014 г. Парламентът отхвърли предложението на Комисията на първо четене, Съветът прие позиция по въпроса през юни 2014 г. и на 5 декември 2014 г. Председателството изпрати писмо до Комисията с искане тя да представи възможно най-скоро измененията на текста относно растителния репродуктивен материал, поискани от Съвета. В писмото се изтъкваше, че след като предложението е част от пакет от нови регламенти относно официалния контрол, здравето на растенията и здравето на животните, всяко допълнително забавяне във връзка с предложението би причинило несъответствие в законодателството със сериозни последици за всички имащи отношение отрасли.

Комисията ще обмисли как да отговори на това искане през следващите няколко дена.

– ***Среща, посветена на хуманното отношение към животните***

Делегациите на Дания, Германия и Нидерландия информираха Съвета за резултата от тристранната министерска среща относно хуманното отношение към животните, която се състоя на 14 декември 2014 г. във Вюхт, Нидерландия ([16654/14](#)). В този контекст беше приета съвместна декларация от три държави членки ([16923/14](#)).

Няколко държави членки подкрепиха тази инициатива. Няколко други обаче отбелязаха, че като се има предвид високото ниво на стандартите на ЕС във връзка с хуманното отношение към животните, следва да се гарантира равното третиране на производителите от ЕС и извън ЕС, а по-доброто прилагане на съществуващото законодателство да се превърне в приоритет.

Дания, Германия и Нидерландия смятат, че ЕС следва да продължи работата по политиката и регламента за хуманно отношение към животните и да се съсредоточи върху:

- по-доброто регулиране с цел изготвяне на предложения за по-просто и модерно законодателство в тази област;
- подобряването на резултатите в областта на хуманното отношение към животните с цел повишаване на настоящото равнище на хуманно отношение към животните в няколко области, за които съществува законодателство;
- поощряването на знанията и повишаването на осведомеността по въпроси, свързани с хуманното отношение към животните.

– *Посочване на страната на произход за храните*

Председателството прикани Комисията да предостави на Съвета информация относно докладите за приложимостта и целесъобразността на задължителното посочване на страната на произход или мястото на произход за някои видове храни, които Комисията трябваше да представи до 13 декември 2014 г. ([16825/14](#)).

В съответствие с Регламент (ЕС) № 1169/2011 за предоставянето на информация за храните на потребителите (етикетиране на храни), евентуалното задължително изискване за посочване на произхода при етикетирането на някои хранителни продукти следва да се разгледа в доклад, който да бъде предоставен от Комисията на Европейския парламент и на Съвета, относно приложимостта и анализ на разходите и ползите от тези мерки, включително правните последици върху вътрешния пазар и последиците върху международната търговия.

Комисията потвърждава, че тези доклади ще бъдат предадени в началото на следващата година.

– *Загуби за пчеларите, причинени от прелетните птици*

Делегацията на Кипър информира Съвета относно загубите за пчеларите в резултат на храненето на прелетни птици с пчели и призова Комисията да разгледа възможностите за компенсация на кипърските пчелари, засегнати от тези загуби ([16776/14](#)).

Комисията подчерта, че има налични инструменти, по-специално в програмата за развитие на селските райони, предоставена от Кипър, за разрешаване на този проблем, и информира за готовността си да предостави насоки на Кипър за начините за тяхното използване.

## **ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ**

### **ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ**

#### **Казеини, предназначени за консумация от човека**

Съветът одобри общ подход по проект за директива относно сближаването на законодателствата на държавите членки във връзка с казеините и казеинатите, предназначени за консумация от човека ([15875/14](#)).

Проектът за директива цели:

- разпоредбите за предоставяне на изпълнителни правомощия на Комисията да се приведат в съответствие с правилата, въведени с Договора от Лисабон;
- изискванията по отношение на състава на казеините и казеинатите да се приведат в съответствие със съответния стандарт от Кодекс алиментариус;
- разпоредбите, приложими по отношение на казеините и казеинатите, да се актуализират, като се вземе предвид приетото междуременно законодателство на ЕС.

### **СЕЛСКО СТОПАНСТВО**

#### **Кипър — освобождаване от данък на моторното гориво, използвано за селскостопански цели**

Съветът прие решение относно искането на Кипър за държавна помощ за земеделските стопани под формата на временно освобождаване от данък на моторното гориво, използвано за селскостопански цели ([16616/1/14](#)).

Земеделските стопани в Кипър бяха сериозно засегнати от икономическата и финансовата криза в страната, неотдавнашна суша и наложената от Русия забрана върху вноса на селскостопански продукти. В този контекст, Кипър предложи да облекчи тежестта за своите земеделски стопани, като удължи съществуващото освобождаване от данък на моторното гориво, използвано за селскостопански цели.

В съответствие с Насоките на Общността за държавната помощ в секторите на селското и горското стопанство за 2007—2013 г. беше възможно да се предоставят намалени данъчни ставки и освобождавания от данъци в областта на селското стопанство чрез прилагането на данъчни ставки, близки до нулевите. Като се възползва от тази възможност, от 2004 г. насам законодателството на Кипър предоставя държавна помощ под формата на това освобождаване от данък. Обаче насоките на ЕС за държавната помощ в секторите на селското и горското стопанство за 2014—2020 г. вече не предоставят подобна възможност. Въпросното съществуващо освобождаване от данък не беше отменено след новите насоки на ЕС за държавната помощ. Кипър би желал то да бъде удължено от 1 юли до 31 декември 2014 г., преди да започне да спазва общите правила за държавната помощ от 1 януари 2015 г.

Това удължаване се прави по силата на член 108, параграф 2, трета алинея от ДФЕС, в съответствие с който се изисква единодушие, за да се реши дали конкретна държавна помощ се счита за съвместима с вътрешния пазар.

## Заклучения на Съвета относно докладите на Сметната палата

Съветът прие заключения относно специални доклади на Европейската сметна палата

- № 4/2014 „Частичен успех на интегрирането в ОСП на целите на политиката за водите на ЕС“ ([15563/14](#));
- № 8/2014 „Ефективно ли е управлявала Комисията интегрирането на обвързаното с производството подпомагане в Схемата за единно плащане?“ ([15564/14](#));
- № 9/2014 „Добре ли се управлява предоставяната от ЕС подкрепа за инвестиции и за популяризиране на лозаро-винарския сектор и могат ли да се видят резултатите ѝ по отношение на конкурентоспособността на вината в ЕС?“ ([15565/14](#)).

По отношение на Доклад № 4/2014 Съветът счита, че селското стопанство играе основна роля за устойчивото управление на качеството и количество на водите. Редица препоръки на Сметната палата вече бяха отразени в реформата на ОСП от 2013 г. Освен това, в рамките на развитието на селските райони са предвидени инструменти и механизми за защита на водните ресурси. Съветът набляга на насърчаването на растежа в селскостопанския сектор наред с приноса към околната среда.

Колкото до Доклад № 8/2014, Съветът отбелязва, че в доклада са набелязани грешки, които да се избягват в бъдеще. Въпреки това, редът и условията за отделяне на помощите от производството в ЕС варират в голяма степен между различните държави членки, предвид разнообразието от национални и регионални особености. Освен това, в рамките на реформата на ОСП, съгласно новите правила за директните плащания държавите членки ще прилагат обвързаното с производството подпомагане в някои сектори или региони в ясно определени случаи, в съответствие с принципа на субсидиарност. Комисията следва да предостави ясни насоки относно схемите за директни плащания.

Във връзка с Доклад № 9/2014 Съветът изтъква факта, че предоставяната от ОСП подкрепа за инвестиции и популяризиране често е допринасяла за повишаване на конкурентоспособността на лозаро-винарския сектор в ЕС. Съветът отбелязва обаче, че макар на малките и средни предприятия (МСП) да следва да се осигурява предимство, големите фирми и марки не следва да бъдат изключвани от схемите, тъй като те помагат на винопроизводителите от ЕС да стъпят на пазарите в трети държави, а тяхната репутация на тези пазари често има мултиплициращ ефект за МСП.

## **РИБАРСТВО**

### **Възможности за риболов за 2015 и 2016 г. на дълбоководна риба**

Съветът прие регламент за определяне на възможностите за риболов за 2015 и 2016 г. на някои запаси от дълбоководна риба за корабите на ЕС ([15459/14](#)).

На заседанието на Съвета по селско стопанство и рибарство през ноември тази година беше постигнато политическо споразумение по този регламент ([15282/14](#)). Постигнатото политическо съгласие се отнася за някои запаси от дълбоководна риба, например някои дълбоководни акули, афанопус (*Aphanopus carbo*), гренадир (*Coryphaenoides rupestris*), както и дългоопашата риба (*Macrourus berglax*), берикс (*Beryx spp.*), северен пагел (*Pagellus bogaraveo*) и налим (*Phycis blennoides*).

От 2003 г. насам възможностите за риболов за видовете дълбоководна риба се определят на равнището на ЕС на всеки две години.

### **Незаконен риболов — премахване на Белиз от списъка на несътрудническите държави**

Съветът прие решение за изпълнение за изменение на списъка на несътрудническите трети държави в борбата с ННН риболов съгласно Регламент (ЕО) № 1005/2008 за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеklarиран и нерегулиран (ННН) риболов ([15295/14](#)).

С решението Белиз се премахва от списъка на несътрудническите трети държави. Видно е, че Белиз е изпълнил своите задължения по международното право и е приел подходяща правна рамка за борба с ННН риболов.

През март 2014 г. Съветът задейства поредица от мерки, засягащи търговията с продукти от риболов и други свързани с рибарството дейности с Белиз, Камбоджа и Гвинея, за да се прекратят търговските ползи, произтичащи от незаконните риболовни дейности. Вносът в ЕС на продукти от риболов чрез кораби от тези страни бе забранен.

С Регламент (ЕО) № 1005/2008 се създава система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов. Този ключов инструмент в борбата с незаконния риболов цели да се предостави достъп на пазара на ЕС само за продукти от риболов, които са сертифицирани като законни от държавата на знамето или от засегнатата държава износител.



### **Споразумение за партньорство между ЕС и Кабо Верде — нов протокол**

Съветът прие решение за подписване от името на ЕС и за временно прилагане на Протокола между ЕС и Република Кабо Верде за определяне на възможностите за риболов и финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между двете страни ([15845/14](#)).

Споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Кабо Верде влезе в сила през 2007 г. Основната цел на протокола към това споразумение е определянето на възможностите за риболов за корабите на ЕС. След проведените преговори, на 28 август 2014 г. беше парафиран нов протокол за период от четири години, като срокът на действие на предишния протокол изтече на 31 август 2014 г. За да могат кораби от ЕС да осъществяват риболовни дейности, новият протокол следва да се прилага временно от датата на неговото подписване до приключване на процедурите по формалното му сключване.

В допълнение към подписването и временното прилагане на този протокол, Съветът прие и регламент за разпределяне на възможностите за риболов между държавите членки ([15846/14](#)).

### **Споразумение за партньорство между ЕС и Мадагаскар — нов протокол**

Съветът прие решение относно подписването от името на ЕС и временното прилагане на протокола за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Република Мадагаскар ([15227/14](#)).

Споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Мадагаскар влезе в сила през 2007 г. Основната цел на протокола към това споразумение е определянето на възможностите за риболов за корабите на ЕС. След провеждането на преговори, на 19 юни 2014 г. беше парафиран нов протокол, като срокът на действие на предишния протокол изтича на 31 декември 2014 г. За да могат кораби от ЕС да осъществяват риболовни дейности, новият протокол следва да се прилага временно от датата на неговото подписване до приключване на процедурите по формалното му сключване.

В допълнение към подписването и временното прилагане на този протокол Съветът прие и регламент относно разпределянето на възможностите за риболов между държавите членки ([15228/1/14 REV 1](#)).

## **ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ**

### **Споразумение за улесняване на издаването на визи — Тунис**

Съветът прие решение за упълномощаване на Комисията да започне преговори за сключване на споразумение между Европейския съюз и Тунизийската република за улесняване издаването на визи за краткосрочно пребиваване.

### **Споразумение за обратно приемане — Тунис**

Съветът прие решение за упълномощаване на Комисията да започне преговори за сключване на споразумение между Европейския съюз и Тунизийската република за обратно приемане.

## **ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ**

### **Директива за капиталовите изисквания: изискване за ликвидно покритие и коефициент на ливъридж**

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на два регламента, които допълват т.нар. директива за капиталовите изисквания (ДКИ 4) 2013/36/ЕС по отношение на методологията за определяне на изискванията за ликвидно покритие и за изчисляването на коефициента на ливъридж.

Регламентите са делегирани актове по смисъла на член 290 от Договора за функционирането на ЕС. Те вече могат да влязат в сила, освен ако Европейският парламент не представи възражения.

Понастоящем в правото на ЕС няма изискване да се спазва задължението за собствен капитал въз основа на коефициента на ливъридж. Но от 1 януари 2015 г. от институциите ще се изисква да разкриват коефициента си на ливъридж. Делегираният акт изменя метода на изчисляване на коефициента на ливъридж.

## **МИТНИЧЕСКИ СЪЮЗ**

### **Тарифни квоти за някои продукти**

Съветът прие регламент за изменение на Регламент (ЕС) № 1388/2013 за откриване и управление на автономни тарифни квоти на ЕС за някои селскостопански и промишлени продукти ([16081/14](#)).

С регламента се цели да се осигури адекватно и непрекъснато снабдяване с продукти, чието произведено количество в ЕС е недостатъчно, чрез внос на подходящи количества при намалени или нулеви митнически ставки по Общата митническа тарифа, без да се нарушава пазарът на тези продукти.

Съветът прие и регламент за изменение на Регламент (ЕС) № 1387/2013 за суспендиране на автономните мита по Общата митническа тарифа за определени селскостопански, рибни и промишлени продукти ([16082/14](#)).

## **КУЛТУРА**

### **Европейски столици на културата за периода 2020—2033 г.<sup>1</sup>**

Съветът назначи следните трима експерти в екипа за подбор и мониторинг за действието „Европейска столица на културата“ за периода 2015—2018 г.:

- Г-н Pauli Sivonen,
- Г-н Ulrich Fuchs,
- Г-жа Aiva Rozenberga.

Експертите бяха препоръчани от Финландия, Германия и Латвия, в съответствие с Решение за изпълнение на Съвета относно практическите и процедурните механизми за назначаването от Съвета на трима експерти в екипа за подбор<sup>2</sup>. Екипът се състои от общо десет експерти; оставащите седем се назначават от Европейския парламент, Комисията и Комитета на регионите.

Общата цел на действието е да се насърчи по-голямото взаимно разбирателство между европейците и да се засили чувството на принадлежност към европейското гражданство, като същевременно се изтъкне разнообразието на европейските култури и тяхното многообразие и общи черти.

---

<sup>1</sup> OB L 132, 3.5.2014 г.

<sup>2</sup> OB L 175, 14.6.2014 г.

## **ТРАНСПОРТ**

### **Свидетелства за правоспособност на ръководители на полети**

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на регламент за определяне на технически изисквания и административни процедури във връзка със свидетелствата за правоспособност и други свидетелства и сертификати на ръководители на полети ([14342/14](#) + [14342/14 ADD1](#)).

Регламентът на Комисията следва да се приеме съгласно Регламент (ЕО) № 216/2008 — регламента за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност. С него ще се измени Регламент за изпълнение (ЕС) № 923/2012 и ще се отмени Регламент (ЕС) № 805/2011.

Регламентът на Комисията подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът е дал одобрението си, Комисията може да приеме регламента, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

### **Оперативна съвместимост на трансевропейската железопътна система — телематика**

Съветът реши да не се противопоставя на приемането от Комисията на регламент, с който се актуализира Регламент (ЕС) № 454/2011 относно техническата спецификация за оперативна съвместимост на подсистемата „Телематични приложения за пътнически услуги“ на трансевропейската железопътна система ([15038/14](#) + [15038/14 ADD1](#)).

Актуализирането засяга технически документи, изменени в съответствие с процес на управление на промените, извършен от Европейската железопътна агенция.

Регламентът на Комисията подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът е дал одобрението си, Комисията може да приеме регламента, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

## **ЗАЕТОСТ**

### **Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията за четири държави членки**

Съветът прие следните четири решения за мобилизиране на обща сума в размер на 35,5 млн. евро от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) с цел подпомагане на съкратени работници във Франция, Гърция, Италия и Полша:

- сума в размер на 25,9 млн. евро ще бъде мобилизирана, след като 5 213 служители на Air France бяха съкратени вследствие на основни структурни промени в моделите в световната търговия в резултат на глобализацията
- 6,4 млн. евро ще бъдат изплатени от ЕФПГ вследствие на съкращаването на 600 служители на гръцкото предприятие за търговия на дребно Odyssefs Fokas
- 1,9 млн. евро следва да се отпуснат за 608 съкратени служители на предприятието Whirlpool, производител на електрически съоръжения в Италия
- допълнителни 1,3 млн. евро ще бъдат мобилизирани след съкращаването на 1 079 служители на Fiat Poland.

ЕФПГ предоставя подкрепа при намирането на нова работа и развиването на нови умения на работници, които са загубили работата си поради промяна на моделите в световната търговия, например когато голямо дружество преустанови дейността си или фабрика се премести извън ЕС, или в резултат на световната финансова и икономическа криза. Помощта от ЕФПГ се изразява в съвместно финансиране на мерки като съдействие при търсенето на работа, професионално ориентиране, обучение и преквалификация според индивидуалните нужди, настойничество и стимулиране на предприемачеството. Фондът предоставя също еднократна, ограничена във времето индивидуална подкрепа, например помощи за търсене на работа, помощи за мобилност или помощи за лица, участващи в дейности за учене през целия живот и обучение.

## **ПРОЗРАЧНОСТ**

### **Публичен достъп до документи**

На 15 декември 2014 г. Съветът одобри:

- отговорите на потвърдителни заявления № 36/с/05/14 (док. 15621/14), № 37/с/06/14 (док. 15654/1/14 REV 1), № 38/с/07/14 (док. 15664/1/14 REV 1) и № 39/с/08/14 (док. 15667/1/14 REV 1).